

Olga Hugelmeyer, Ed.D.
Superintendent of Schools

Berthenia Harmon Carolina
Principal

أغسطس 2025

أعزائي أولياء الأمور / الأوصياء والطلاب ،

نتشرف نحن ، جميع الموظفين هنا في **مدرسة نيكولاس / إم بتلر رقم 23** ، والترحيب بجميع طلابنا وأفراد أسرنا في **العام الدراسي 2025-2026 الذي يبدأ يوم الخميس 4 سبتمبر!** وعدنا هو توفير بيئة تعليمية مبتكرة وشخصية تضمن تحقيق كل طفل للتميز. في بيئة آمنة وصارمة ومرحبة ، نعتقد أن كل طالب يمكنه التعلم في مستواه الأمثل للوصول إلى أعلى إمكاناته التعليمية.

يرجى أخذ الوقت الكافي لزيارة موقع منطقتنا الإلكتروني ورابط **العودة إلى المدرسة** في <https://www.epsnj.org/Page/4374> للحصول على معلومات إضافية حول العودة إلى المدرسة. يتم أيضا توفير العديد من الموضوعات المهمة التي يتم تناولها بالتفصيل على موقع المنطقة أدناه لمراجعتك الفورية:

اليوم الأول من المدرسة / إجراءات الوصول والفصل

سيبدأ العام الدراسي 2025-2026 يوم الخميس 4 سبتمبر 2025. سيتم إجراء التعليمات خلال الساعات من 8:20 صباحا إلى 3:00 مساء. للمساعدة في تسهيل وضع الانتقال السلس والمنظم خلال أوقات الوصول والفصل ، يرجى الالتزام بإجراءات السلامة التالية:

انظر المرفق.

تقويم مدرسة EPS

نطلب منك توجيه ودعم تعلم طفلك من خلال التأكد من أنه يذهب إلى المدرسة يوميا ، ويصل في الوقت المحدد ، وجاهز لتجربة التعلم اليومية.

لمراجعة تقويم مدرسة EPS للعام الدراسي 2025-2026 ، يرجى زيارة الرابط التالي:
[School Calendar for 2025-2026 School Year.pdf](https://www.epsnj.org/School_Calendar_for_2025-2026_School_Year.pdf)

تعليمات مدخل الوالدين POWERSCHOOL

PowerSchool هو نظام إدارة إلكتروني تستخدمه مدارس إليزابيث العامة من أجل جمع بيانات وسجلات الطلاب ذات الصلة وتخزينها والحفاظ عليها. يوفر التطبيق لأولياء الأمور إمكانية الوصول في الوقت الفعلي إلى المعلومات التي تتعلق بجدول الطالب وحضوره ودرجاته وتقدمه الأكاديمي. كما أنه يوفر طريقة ملائمة وملائمة لكل من الآباء والمعلمين للتواصل حسب الحاجة. لذلك ، يظل الجميع على اتصال. ستكون جداول العام الدراسي القادم 2025-2026 متاحة للعرض على PowerSchool يوم **الاثنين 18 أغسطس**.

Nicholas Murray Butler School No. 23

الآباء الجدد والعائدين إلى EPS

يجب على أولياء أمور الطلاب الجدد طلب حساب جديد لإدخال جميع المعلومات المطلوبة للتنقل في بوابة أولياء الأمور في PowerSchool. سيحتاج أولياء أمور الطلاب الحاليين إلى تسجيل الدخول وإدخالها وتحديثها أي معلومات تم تغييرها لأطفالهم.

للحصول على إرشادات حول كيفية التنقل في بوابة أولياء الأمور في PowerSchool ، يرجى زيارة موقع EPS على الويب في [تسجيل دخول الطالب وأولياء الأمور \(powerschool.com\)](http://powerschool.com).

إذا واجهت صعوبات فنية أثناء الوصول إلى معلومات PowerSchool الخاصة بطفلك ، يرجى الاتصال بمدرسة طفلك أو زيارة موقع EPS على خدمات [دعم الطلاب / تسجيل الطلاب \(epsnj.org\)](http://epsnj.org) (PreK-12). من هناك ، يرجى النقر فوق علامة التبويب "مساعدة بوابة الوالدين PowerSchool". يرجى التمرير لأسفل والنقر فوق المدرسة التي يحضرها طفلك حالياً. سيتم توجيهك بعد ذلك لإكمال نموذج الاتصال عبر الإنترنت. بعد النقر فوق **حفظ وانتهى الزرير في الأسفل** ، سيتم إرسال طلبك وسيواصل معك شخص من المدرسة في أقرب وقت ممكن.

تعليمات بوابة الطلاب POWERSCHOOL

للحصول على إرشادات حول كيفية التنقل في بوابة الطلاب في PowerSchool ، يرجى زيارة موقع EPS على الويب في [تسجيل دخول الطالب وأولياء الأمور \(powerschool.com\)](http://powerschool.com).

سياسة الزي المدرسي

الغرض المقصود من قواعد اللباس EPS هو تعزيز صورة ذاتية إيجابية وتعزيز الفخر بالمدرسة بين طلابنا. الصحة والسلامة والرفاهية التعليمية هي الأهداف الأساسية لقواعد اللباس بهدف تعزيز بيئة مواتية للانضباط وكذلك التعليم. من المتوقع ارتداء الزي المدرسي بشكل يومي.

يتم توفير متطلبات الزي المدرسي وقواعد اللباس لمدرسة طفلك على موقع EPS على <https://www.epsnj.org/Page/4374>. يرجى الرجوع إلى بلاط "سياسات الزي الرسمي وقواعد اللباس" واتباع التعليمات المقدمة.

أولياء الأمور ، نطلب تعاونكم وكذلك دعمكم فيما يتعلق بالتزام طفلك بسياسة الزي المدرسي. الطلاب الذين لا يلتزمون بسياسة الزي المدرسي لن يفعلوا ذلك. يسمح لهم بدخول المبنى يوم **الخميس 4 سبتمبر** أو أي يوم دراسي بعد ذلك. من فضلك لا تتردد في الاتصال بالمكتب الرئيسي إذا كان لديك أي أسئلة بخصوص سياسة الزي المدرسي.

الأجهزة الإلكترونية

Nicholas Murray Butler School No. 23

501 Union Avenue, Elizabeth, New Jersey 07208

Ph. 908.436.5900 • Fax: 908.436.5893

Annex - 500 North Broad Street, Elizabeth, NJ 07208

Ph. 908.436.5535 • Fax: 908.436.5529

Email: harmonbe@epsnj.org • Website: www.epsnj.org

على مدى السنوات القليلة الماضية ، عملت مدرستنا كمدرسة تكنولوجيا 1:1. ونتيجة لذلك ، سيستمر جميع الطلاب في استخدام جهاز كمبيوتر محمول لتعليمهم اليومي في الفصل الدراسي. يجب على الطلاب بذل كل جهد ممكن للعناية الممتازة بأجهزة الكمبيوتر المحمولة الخاصة بهم طوال العام الدراسي ، لأن هذا امتياز خاص جدا. سيستمر تطبيقنا للتكنولوجيا 1:1 لضمان حصول طلابنا على المعايير التنافسية اللازمة لتعزيز الاستعداد للكلية والوظيفة. يطلب من جميع الطلاب إحضار أجهزة الكمبيوتر المحمولة وأسلاك الطاقة المشحونة إلى المدرسة يوميا.

الوافدون الجدد

سيحصل جميع الطلاب الجدد في المنطقة على أجهزة الكمبيوتر المحمولة الخاصة بهم خلال الأسبوع الأول من المدرسة.

ابق على اتصال

تلقى تذكيرات / تحديثات المدرسة عبر رسالة نصية!
قم بالتسجيل لتلقي رسائل من مدرسة طفلك ومدارس إيلزابيث العامة

تعليمات الوالدين الجديدة والحالية

من المهم للغاية أن يكون لدينا أحدث عنوان منزل و / أو أرقام هواتف حتى تتمكن من الاتصال بك في حالة الطوارئ أو لمناقشة تقدم طفلك. يرجى التأكد من تحديث معلومات الاتصال الخاصة بك عن طريق تسجيل الدخول إلى بوابة أولياء الأمور PowerSchool الخاصة بك وملء نموذج معلومات الطوارئ الموجود أسفل رابط النماذج طوال العام الدراسي في حالة حدوث تغيير في عنوان منزلك و / أو رقم هاتفك. من المتوقع التواصل المفتوح بين المنزل والمدرسة وهو أحد المفاتيح الأكثر صلة بالنجاح الأكاديمي في المدرسة.

يتيح نظام الإشعارات الخاص بنا للموظفين الاتصال بأولياء الأمور من خلال البريد الإلكتروني والرسائل النصية ومن خلال الرسائل الشفهية المسجلة على الهاتف. من خلال هذا النظام ، يتم تنبيه أولياء الأمور على الفور بالمعلومات العاجلة والأحداث الكبرى و / أو التواريخ القادمة. لضمان استمرار هذا النظام في العمل بطريقة فعالة للغاية ، من المهم جدا أن يكون لدينا حديث وادق المعلومات في الملف لكل طالب.

للحصول على معلومات حول كيفية الحفاظ على تحديث معلومات الاتصال الخاصة بك، يرجى زيارة موقع EPS على
<https://www.epsnj.org/Page/4374>. يرجى الرجوع إلى مربع "ابق على اتصال" واتبع الإرشادات المقدمة حول كيفية تحديث معلوماتك على PowerSchool.
"Stay Connected"

بالإضافة إلى ذلك ، يرجى التفكير في التطوع بخدماتك ودعم منظمة الآباء / المعلمين (PTO) في مدرسة طفلك. يوفر PTO العديد من الفرص للعائلات داخل المجتمع المدرسي للمشاركة والبقاء على اتصال. يرجى التأكد من التسجيل ومعرفة المزيد حول العديد من الموارد المتاحة لطفلك هنا داخل مدارس إيلزابيث العامة.

معلومات المنطقة / المدرسة

Nicholas Murray Butler School No. 23

501 Union Avenue, Elizabeth, New Jersey 07208

Ph. 908.436.5900 • Fax: 908.436.5893

Email: harmonbe@epsnj.org • Website: www.epsnj.org

Annex - 500 North Broad Street, Elizabeth, NJ 07208

Ph. 908.436.5535 • Fax: 908.436.5529

يرجى التأكد من مراجعة جميع المستندات المطلوبة المدرجة أدناه واستكمالها بحلول اليوم الأول من المدرسة وأن جميع المعلومات الشخصية يتم تحديثها بانتظام.

- نموذج معلومات الطوارئ
- إشعار بخصوص استمارات الصحة البدنية
- نموذج بيان إعلامي
- نموذج إذن الإنترنت والشبكة للطلاب مع سياسة استخدام الإنترنت إليزابيث
- الاستخدام المقبول للتكنولوجيا - نموذج الجهاز المحمول الإلكتروني
- صندوق الاتصال في حالات الطوارئ ECF
- تطبيق الغداء

من أجل الوصول إلى المستندات المطلوبة المشار إليها أعلاه ، يرجى زيارة موقع EPS على <https://www.epsnj.org/Page/4374>. يرجى الرجوع إلى مربع "النماذج والطلبات الخاصة بطفلك" واتباع التعليمات المقدمة.

"Forms and Applications for Your Child"

متطلبات التحصين

فرضت ولاية نيوجيرسي على جميع الأطفال المولودين بعد 1 يناير 1997 والمسجلين في الصف السادس ، أن يتلقوا جرعة معززة من لقاح الدفتيريا والكزاز والسعال الديكي (Tdap) بالإضافة إلى جرعة واحدة من لقاح المكورات السحائية. يجب تحويل الوثائق التي تفيد بأن طفلك قد تلقى تطعيمات الصف السادس المطلوبة إلى ممرضة المدرسة في موعد أقصاه يوم الخميس 4 سبتمبر 2025.

يجب على الطلاب الذين يدخلون الصف السادس بأعياد ميلاد يوم الخميس 4 سبتمبر 2025 أو بعده تقديم تأكيد خطي من مقدم الرعاية الصحية لطفلك بموعد التطعيم. يجب أن يكون هذا الموعد في غضون أسبوعين من بلوغ طفلك 11 عاما. يجب تقديم سجل التحصين مباشرة بعد الموعد. تلتزم منطقة مدارس إليزابيث العامة بموجب القانون بضمان حصول جميع الطلاب على التطعيمات المطلوبة.

سيتم استبعاد الأطفال الذين لا يستوفون متطلبات التحصين أو ليس لديهم وثائق لموعد محدد في غضون أسبوعين من بلوغهم سن 11 عاما من المدرسة بدءا من اليوم الدراسي الأول.

النقل

ستكون المواصلات متاحة للطلاب التاليين:

- طلاب المرحلة الابتدائية الذين يعيشون على بعد أكثر من 2.0 ميل من مدرستهم
- طلاب المدارس الثانوية الذين يعيشون على بعد أكثر من 2.5 ميل من مدرستهم
- الطلاب الذين يتضمن برنامج التعليم الفردي الخاص بهم خدمات النقل

ليلة العودة إلى المدرسة

Nicholas Murray Butler School No. 23



ELIZABETH PUBLIC SCHOOLS

Every Child, Achieving Excellence

نتطلع إلى مقابلة أولياء الأمور / الأوصياء في ليلة العودة إلى المدرسة يوم الأربعاء 24 سبتمبر 2025 ، في الأوقات التالية:
المبنى الرئيسي - 5:30 مساءً يقع في 501 Union Avenue ، إليزابيث ، نيو جيرسي 07208
المبنى الملحق - 6:30 مساءً 500 شارع نورث برود ، إليزابيث ، نيو جيرسي 07208

نأمل أن تستمروا جميعاً في الاستمتاع بما تبقى من الصيف. دعونا نواصل مهمتنا المشتركة لإعادة تأكيد الإنصاف وإعادة تأسيس التوقعات واستعادة التميز! نتطلع إلى بدء رحلة أخرى يوم الخميس 4 سبتمبر وكل ما سنختبره معاً خلال العام الدراسي 2025-2026

مع خالص تحياتي



Berthenia Harmon Carolina
Principal



Nicholas Murray Butler School No. 23

501 Union Avenue, Elizabeth, New Jersey 07208 Annex - 500 North Broad Street, Elizabeth, NJ 07208
Ph. 908.436.5900 • Fax: 908.436.5893 Ph. 908.436.5535 • Fax: 908.436.5529
Email: harmonbe@epsnj.org • Website: www.epsnj.org

إجراءات وصول الطلاب وفصلهم ➤

سيبدأ العام الدراسي 2025-2026 يوم **الخميس 4 سبتمبر 2025**. ستكون الفصول الدراسية في الجلسة من **الساعة 8:20 صباحاً حتى الساعة 3:00 مساءً**. للمساعدة في تسهيل الانتقال السلس، يرجى الالتزام بإجراءات الوصول والفصل التالية:

لتوجيه عائلاتنا الجديدة والعائدة إلى مدرسة نيكولاس موراي بتلر رقم 23 ، يرجى ملاحظة أننا موجودون في موقعين:

المبنى الرئيسي	Grs. 5-8 و Grs. K - 2
631-57 Westminster Avenue	
الملحق (الموجود في مبنى ميتشل)	4 و Grs. 3
500 North Broad Street	

الخميس، سبتمبر 4، 2025

يمكن العثور على واجب الفصل الدراسي لطفلك على الملصق الملصقة على مظروفك.

المرفق	المبنى الرئيسي
- سيلتقي المعلمون بالطلاب أمام مبنى المدرسة في الساعة 8:20 صباحاً. يسمح للطلاب فقط بدخول المبنى. - ملاحظة: يرجى التأكد من أن طفلك على دراية بواجبه في المنزل.	- سيلتقي طلاب رياض الأطفال K، جنباً إلى جنب مع أحد الوالدين / الوصي ، بمعلمهم المعين عند باب الفصل الموجود بجوار الملعب في الساعة 8:20 صباحاً. لن يسمح لأولياء الأمور بالدخول إلى الفصل / المبنى. - سيتم فصل الطلاب من أبواب الفصول الدراسية في الساعة 2:55 مساءً. - سيلتقي الطلاب في الصفوف 1-2 و 5-8 بمعلميهم في الميدان في الساعة 8:20 صباحاً. - سيكون الفصل على النحو التالي: الصف 1 - الباب # 7 الصف 2 - المدخل الرئيسي الصف 5 - الباب # 12 الصفوف 6-8 - الباب # 14 (بواسطة الكافيتيريا)

لليوم 1st من المدرسة فقط ، سيتم توفير وجبة الإفطار خلال غرفة المنزل لجميع الطلاب.

- وصول الطلاب الساعة 8:20 صباحاً.
- يتم وضع علامة على تأخر الطلاب بعد الساعة 8:36 صباحاً
- سيستمر طلاب الملحق في الدخول والخروج عبر المدخل الرئيسي.

اعتباراً من يوم الاثنين 8 سبتمبر 2025 وللفترة المتبقية من العام الدراسي

Nicholas Murray Butler School No. 23

- وصول الطالب الساعة 8:20 صباحا.
- يتم وضع علامة على تأخر الطلاب بعد الساعة 8:36 صباحا
- سيستمر طلاب الملحق في الدخول والخروج عبر المدخل الرئيسي.

- سيدخل طلاب رياض الأطفال في الساعة 8:20 صباحا عبر أبواب الفصول الدراسية الفردية الموجودة بجوار الملعب. سيتم الفصل من أبواب الفصل الدراسي الفردية في الساعة 2:55 مساء.
- سيدخل الصف 1 في الساعة 8:20 صباحا عبر الباب # 7 الموجود بجوار الملعب. سيتم الفصل في الساعة 2:55 مساء عند الباب # 7
- سيدخل الصفان 2 و 5 في الساعة 8:20 صباحا عبر المدخل الرئيسي - A و B. سيتم فصل الطلاب في الصف 2 عبر المدخل الرئيسي. سيتم فصل 5 Gr. من قبل المعلمين المعيّنين عبر الباب # 12 الساعة 3:00 مساء والمضي قدما عبر البوابة الموجودة بجوار الحقل.
- سيدخل الصفوف 6-8 عبر البوابة الميدانية وتنتقل إلى الباب # 14 الواقع عند مدخل الكافتيريا. سيتم فصل الطلاب في الصفوف 6-8 في الساعة 3:00 مساء عبر الباب # 14 والخروج عبر البوابة الموجودة بجوار الحقل.

برنامج الإفطار ➤

يتم تقديم وجبة الإفطار المدرسية يوميا لجميع الطلاب. من الضروري أن تكمل طلب الإفطار / الغداء بدقة حتى يمكن تحديد حالة الدفع لطفلك. يمكن العثور على التطبيقات ومعلومات التغذية من خلال زيارة موقع منطقتنا على www.epsnj.org.

سيستمر برنامج الإفطار لدينا في العمل بنفس الطريقة التي كان يعمل بها في السنوات الدراسية السابقة:

1. سيتم تقديم وجبة الإفطار من الساعة 7:50 صباحا حتى 8:10 صباحا للطلاب في الصفوف 5-8 في المبنى الرئيسي وللطلاب في الصفوف 3-4 في الملحق.
2. ستفتح الأبواب للطلاب في كلا الموقعين في الساعة 7:50 صباحا. لن يسمح للطلاب بالدخول لتناول الإفطار بعد الساعة 8:10 صباحا.
3. في الساعة 8:20 صباحا ، سيتم إعادة فتح الأبواب لبدء اليوم الدراسي. يرجى الالتزام بهذا الجدول والتأكد من أن طفلك يخضع للإشراف بشكل صحيح حتى تفتح الأبواب في الأوقات المحددة.

يرجى ملاحظة أن هذا ليس وقت التجمع الاجتماعي. يتوقع من الطلاب الذين يدخلون المبنى في الساعة 7:50 صباحا التعاون مع الموظفين المعيّنين والاستمتاع بوجبة الإفطار مع زملائهم في الفصل. ومع ذلك ، فإن أي طالب لا يليق هذا التوقع ويعرض سلامة الآخرين للخطر المشاركة في برنامج الإفطار. في حالة حدوث ذلك ، لن يتمكن الطالب من المشاركة في البرنامج لفترة زمنية محددة وستكون هناك حاجة إلى مؤتمر أولياء الأمور قبل استئناف المشاركة.

Nicholas Murray Butler School No. 23